

Z A P I S N I K
(*skrajšani*)

15. /redne/ seje Občinskega sveta Občine Lendava, ki je bila v *četrtek, 22. 12. 2011 ob 12.00 uri v dvorani Mestne hiše, Glavna ulica 20, Lendava.*

Sejo občinskega sveta je sklical in vodil **mag. Anton Balažek, župan občine.**

Seji sveta je od 19 članov prisostvovalo **vseh 19 članov občinskega sveta**, s tem, da je sejo predčasno zapustil **Stanislav Gjerkeš (Lista Anton Balažek – županova lista)** ob **14.20 uri.**

Seji sveta so prisostvovali še :

- 1. mag. Anton Balažek, župan občine**
- 2. Danijela Levačič, direktorica občinske uprave**
- 3. Jasna Bračič-Szabó, občinska uprava**
- 4. Tatjana Györköš Litrop, občinska uprava**
- 5. Miran Doma, občinska uprava**
- 6. predstavniki sredstev javnega obveščanja**

Župan občine je po uvodnem pozdravnem nagovoru obrazložil namen in potek seje (predstavitev in prva obravnava proračunskega memoranduma 2012 – 2013) ter v skladu s **15. členom Poslovnika občinskega sveta Občine Lendava** predlagal, da se pred določitvijo dnevnega reda **odloči o potrditvi zapisnikov in sprejetih sklepov 2. /izredne/ seje z dne 2. 12. 2011 in 13.12.2011 ter 14./redne/ seje z dne 13. 12. 2011.**

Jasna Bračič-Szabó je občinski svet seznanila, da k nobenemu od obravnavanih zapisnikov s strani članov občinskega sveta ni bilo podanih pripomb.

Nato sta bila **soglasno sprejeta**

S k l e p št. 156:

Občinski svet potrjuje zapisnik in sprejete sklepe 2. /izredne/ seje z dne 2. 12. 2011 in 13.12.2011 v predloženi obliki.

in

S k l e p št. 157:

Občinski svet potrjuje zapisnik in sprejete sklepe 14. /redne/ seje z dne 13. 12. 2011 v predloženi obliki.

1. točka dnevnega reda **Določitev dnevnega reda**

Župan občine je občinski svet obvestil o vsebinski spremembi **2. točke dnevnega reda**: namesto napovedane **Predlog proračuna občine Lendava za leto 2012 – 1. obravnava** se bodo pod isto točko dnevnega reda obravnavala: **Proračunska izhodišča in projekcije za obdobje 2012-2013 – Proračunski memorandum**. Z navedeno spremembo so člani občinskega sveta že bili seznanjeni z obvestilom dne 20.12.2011.

Nadalje je **župan občine** občinski svet seznanil, da je prvo branje **Odloka o proračunu Občine Lendava za leto 2012** predvideno v začetku januarja 2012.

Nato je občinski svet **soglasno** določil naslednji **dnevni red**:

1. Določitev dnevnega reda
2. Proračunska izhodišča in projekcije za obdobje 2012-2013 – Proračunski memorandum – **1. obravnava**
3. Predlog Odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o oskrbi s pitno vodo v Občini Lendava – **1. obravnava**
4. Poročila in informacije župana
5. Vloge občanov in institucij
6. Vprašanja, pobude in predlogi članov občinskega sveta ter odgovori

Po določitvi dnevnega reda, svet nadaljuje z

2. točko dnevnega reda: **Proračunska izhodišča in projekcije za obdobje 2012-2013 – Proračunski memorandum – 1. obravnava**

Slikovno predstavitev in obrazložitev k točki je podal **župan občine**.

V **razpravi** so sodelovali **mag. Ivanka Režonja Šimonka (SDS)**, **Mária Pozsonec (predstavnica madžarske narodnosti)**, **Ladislav Kiralj (DeSUS)**, **Stanislav Gjerkeš (Lista Anton Balažek – županova lista)**, **Aleksander Marič (DeSUS)**, **Franc Laj (predstavnik madžarske narodnosti)** in **župan občine**.

Povzetek razprave:

- ureditev ceste Genterovci – Rédics je dobrodošel projekt, saj gre za infrastrukturno povezavo dveh držav,
- potrebno bi bilo pristopiti k izgradnji rondoja v Genterovcih, pri čemer je župan občine podal informacijo, da je idejna zasnova rondoja že izdelana, da pa še ni izbran izvajalec za projektiranje (obveznost države),
- s strani članice občinskega sveta je bil podan tudi predlog zaposlitve režiserja v ZKPL,
- da se kljub sanaciji nogometnega kluba NK Nafta še vedno pojavljajo težave financiranja mladinskega nogometa,
- da je brezposelnost precejšen problem v naši občini in je potrebno večjo pozornost posvetiti kategorijam, ki med iskalci zaposlitev posebej izstopajo (prvi iskalci, dolgotrajno brezposelni, invalidi),

- da je v Industrijski coni potrebno pripraviti komunalno opremljena zemljišča (cca 5 parcel), na drugi strani obstoječega cestišča in jih nameniti prodaji investitorjem še v letu 2012,
- da je potrebno aktivirati vse razpoložljive kapacitete in resurse za pridobitev novih, perspektivnih investitorjev, z ciljem ustvariti nova delovna mesta in širiti možnosti za novo zaposlovanje že v letu 2012/2013,
- da je pokritost s širokopasovnim omrežjem na določenih mestih občine slaba,
- občinski svet poziva akterje v turizmu, da v skladu z vlaganji občine v razvoj turizma pričnejo z izvajanjem primernih aktivnosti za povečanje števila nočitev,
- da je potrebno v dolgoročnem razvoju skrbeti, da Lendava ohrani attribute mesta,
- da je v predstavitvi proračunskega memoranduma nakazano zmanjšanje investicijske dejavnosti,
- da gre pri projektu regijskega vodovoda s strani Občine Lendava za solidaren projekt z drugimi občinami in da je potrebno aktivnosti ter finančna sredstva za ta projekt posebej določiti v letnem programu za gospodarsko javno službo oskrbe prebivalcev s pitno vodo,
- da bi bilo potrebno med eksponate Galerije-muzej uvrstiti tudi eksponate s področja lovstva in gozdarstva,
- da bo za obravnavo vsebin proračunskega memoranduma sklican sestanek z gospodarstveniki v občini (področje kmetijstva in turizma, ravnatelji oz. direktorji in predsedniki svetov javnih zavodov),
- da je potrebno že ob začetku aktivnosti postavitve tržnice predvideti njeno vsebino oziroma ponudbo,
- da bo Občina Lendava podprla javna dela, ki se bodo odvijala v javnih zavodih oziroma v javnem podjetju,
- da je vsebino projektov potrebno zastaviti tako, da kot rezultati projekta ostanejo trajni učinki.

Soglasno je bil sprejet

S k l e p št. 158:

1. Občinski svet sprejema Proračunska izhodišča in projekcije za obdobje 2012-2013 – Proračunski memorandum, skupaj s pripombami iz razprave ter predlaga, da se pripombe upoštevajo pri pripravi gradiva za drugo obravnavo.
2. Občinski svet soglaša, da se dodatne pripombe na predlagano gradivo županu občine lahko podajo še do 28.12.2011. Župan občine se bo do teh pripomb opredelil do druge obravnave gradiva.

3. točko dnevnega reda:

Predlog Odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o oskrbi s pitno vodo v Občini Lendava – 1. obravnava

Uvod k točki je podal **župan občine**. Nato je **Miran Doma** seznanil člane občinskega sveta spremembami odloka.

V razpravi so sodelovali **Ladislav Kiralj (DeSUS)**, **Franc Laj (predstavnik madžarske narodnosti)**, **Jožef Gerenčer (LDS)** in **župan občine**.

Povzetek razprave:

- upravičeno so člani OS opozorili, da je potrebno pojasniti kaj pomeni javni vod
- zaradi številnih sprememb se predlaga, da se naredi čistopis odloka
- strmeti je potrebno za tem, da se čim več vodomerov namesti na parceli

Nato je bil **soglasno sprejet**

S k l e p št. 159:

Občinski svet sprejema v prvi obravnavi Predlog odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o oskrbi s pitno vodo v Občini Lendava skupaj z naslednjimi pripombami:

- v odloku je potrebno definirati terminologijo »javni vod«
- odlok mora vsebovati določila o zavezi postavitve vodovodnih priključkov v skladu z državno Uredbo,
- da se ob pripravi gradiva za 2. obravnavo sprememb odloka občinskemu svetu hkrati v potrditev predloži tudi čistopis odloka.

K 4. točki dnevnega reda :

Poročila in informacije župana

Župan občine je podal naslednje informacije:

- financiranje OŠ Miška Kranjca in ureditev nesoglasij z Občino Velika Polana,
- o poteku aktivnosti na podlagi oddane ponudbe za nakup poslovnega deleža Nafta Geoterm

V razpravi so sodelovali **Franc Laj (predstavnik madžarske narodnosti)**, **Gabriela Sobočan (SMS)**, **Mária Pozsonc (predstavnica madžarske narodnosti)**, **Jožef Gerenčer (LDS)**, **Ladislav Kiralj (DeSUS)**, **mag. Ivanka Režonja Šimonka (SDS)** in **župan občine**.

Nato je bil **soglasno sprejet**

S k l e p št. 160:

1. Župan občine je občinski svet seznanil z zahtevo Občine Velika Polana za poravnavo zamudnih obresti pri pokrivanju investicij in materialnih stroškov na Osnovni šoli Miška Kranjca Velika Polana. Občinski svet soglaša s poravnavo zamudnih obresti za materialne stroške, s tem, da Občina Lendava ne bo poravnala nobenih zahtev iz naslova investicij, ker meni, da je zadeva prešla v izsiljevanje.

2. Glede investicijskih vlaganj se je potrebno dogovoriti v okviru predlagane izgradnje DOŠ 2 v Lendavi ter razmisliti o bodočem sodelovanju na skupnih investicijskih projektih kot je regijski vodovod.

K 5. točki dnevnega reda :

Vloge občanov in institucij

Župan občine je podal informacijo, da ni bilo prejete nobene vloge s strani občanov in institucij.

K 6. točki dnevnega reda :

Vprašanja, pobude in predlogi članov občinskega sveta ter odgovori

S strani člana občinskega sveta Ladislava Kiralja (DeSUS), je bil podan predlog, da se v zapisniku pri povzetkih razprav pri posameznih predlogih oz. razpravi vpiše tudi ime in priimek predlagatelja oziroma razpravljavca.

Seja je bila zaključena ob 15.12 uri.

Zapis sestavili:

Jasna BRAČIČ SZABÓ, l.r.

Tatjana GYÖRKÖŠ LITROP, l.r.

mag. Anton BALAŽEK, l.r.

Župan – Polgármester

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

(rövidített)

Lendva Község Községi Tanácsa 2011. 12.22.-én, csütörtökön 12.00 órakor a Városháza üléstermében, Főutca 20., Lendván megtartott 15. /rendes/üléséről.

A Községi Tanács ülését *mag. Anton BALAŽEK, a község polgármestere* hívta össze és vezette le.

Az ülésen a 19 tanácsstag közül **mind a 19 tanácsstag jelen volt**, csak **Stanislav Gjerkeš (Anton Balažek Lista – a Polgármester Listája)** idő előtt, azaz **14.20 órakor**, hagyta el az ülést.

A Tanácsülésen részt vettek továbbá:

7. **mag. Anton Balažek, a község polgármestere**
8. **Danijela Levačič, a Községi Igazgatóság igazgatónője**
9. **Jasna Bračič-Szabó, Községi Igazgatóság**
10. **Tatjana Györköš Litrop, Községi Igazgatóság**
11. **Miran Doma, Községi Igazgatóság**
12. **a sajtó és a média képviselői**

A **község polgármestere** a bevezető üdvözlést követően ismertette az ülés célját és menetét (a 2012-2013 költségvetési memorandum ismertetése és első tárgyalása) és **Lendva Község Községi Tanácsa Ügyrendjének 15. cikke** értelmében javasolta, hogy a napirend meghatározása előtt a tanácsstagok döntsenek a **jegyzőkönyvek elfogadásáról és a 2011.12.2.-i 2. /rendkívüli/ ülés, valamint a 2011.12.13.-i 14. /rendes/ ülés határozatairól.**

Jasna Bračič-Szabó a tanácsstagokat tájékoztatta, hogy a fenti jegyzőkönyvek esetében a tanácsstagok egyik jegyzőkönyvhöz sem fűztek észrevételt.

Ezt követően **egyhangúlag** elfogadásra került a

156 sz. h a t á r o z a t :

A Községi Tanács elfogadja a 2011.12.2.-i és a 2011.12.13.-i 2. /rendkívüli/ ülés jegyzőkönyvét és elfogadott határozatait előterjesztett formában.

és

a 157 sz. h a t á r o z a t :

A Községi Tanács elfogadja a 2011. 12. 13.-i /rendes/ ülés jegyzőkönyvét és elfogadott határozatait, előterjesztett formában.

1. napirendi pont

A napirend meghatározása

A **község polgármestere** tájékoztatta a Községi Tanácsot a **2. napirendi pont** tartalmának módosításáról, mégpedig a bejelentett „**Lendva Község 2012. évre vonatkozó költségvetési javaslata – 1. tárgyalás**” helyett a napirend azonos pontja alatt „**A 2012-2013 időszakra vonatkozó költségvetési kiindulópontok és projekciók – Költségvetési Memorandum**” kerül megvitatásra. A fenti módosításról a községi tanácstagok már a 2011.12.20.-i tájékoztatással értesültek.

A **polgármester** továbbá tájékoztatta a községi tanácstagokat, hogy a **Lendva Község 2012. évi költségvetési rendelete** első olvasatát előreláthatólag 2012. január elejére tervezik.

Ezt követően a Községi Tanács **egyhangúlag** elfogadta az alábbi **napirendet**:

7. A napirend meghatározása
8. A 2012-2013 időszakra vonatkozó költségvetési kiindulópontok és projekciók – Költségvetési Memorandum – **1. tárgyalás**
9. Lendva Község ivóvízellátásáról szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeleti javaslat – **1. tárgyalás**
10. A polgármester beszámolója és tájékoztatása
11. A polgárok és az intézmények beadványai
12. A községi tanácstagok kérdései, kezdeményezései és javaslatai, valamint válaszok

A napirend meghatározását követően a Tanács az alábbi napirendi ponttal folytatja munkáját:

2. napirendi pont:

A 2012-2013 időszakra vonatkozó költségvetési kiindulópontok és projekciók – Költségvetési Memorandum – 1. tárgyalás

A napirendi ponthoz ábrák segítségével történő szemléltetést és indoklást a **község polgármestere** adott.

A **vitában** részt vettek: **mag. Ivanka Režonja Šimonka (SDS), Pozsonec Mária (a magyar nemzetiség képviselője), Ladislav Kiralj (DeSUS), Stanislav Gjerkeš (Anton Balažek Lista – a Polgármester Listája), Aleksander Marič (DeSUS), Laj Ferenc (a magyar nemzetiség képviselője) és a község polgármestere.**

A tárgyalás összefoglalója:

- a Genterovci/Göntérháza – Rédicics közötti közút rendbetétele hasznos projektnek számít, hiszen két országot összekötő infrastruktúráról van szó,
- Göntérházán el kellene kezdeni a körforgalom építését, ezzel kapcsolatban a község polgármestere tájékoztatást adott, miszerint a körforgalom tanulmányi terve már

elkészült, viszont a tervezés kivitelezője még nem került kiválasztásra (az állam kötelezettsége),

- egy községi tanács tag javasolta, hogy a lendvai Művelődési és Promóciós Intézetbe vegyenek fel egy rendezőt,
- az NK Nafta Klub szanálása ellenére még mindig gondok vannak az ifjúsági labdarúgás finanszírozásával,
- községünkben a munkanélküliség komoly gondot jelent, ezért nagyobb figyelmet kell fordítani a nehezen elhelyezkedhető kategóriákra (a pályakezdő fiatalok, tartós munkanélküliek, megváltozott munkaképességűek),
- **az Ipari övezetben közműves területek előkészítése szükséges (kb. 5 telek), a meglévő közút túlsó oldalán, és még 2012. évben megvásárlás céljából a beruházók rendelkezésére bocsátani,**
- **minden rendelkezésre álló kapacitást és forrást mozgósítani kell az új perspektivikus beruházók megnyerésére azzal a céllal, hogy új munkahelyek létesüljenek és már 2012/2013 évben bővüljenek a foglalkoztatási lehetőségek,**
- gyenge a szélessávú hálózattal való ellátottság a község bizonyos részein,
- **a Községi Tanács felhívja a turizmus szereplőit, hogy a község idegenforgalmi fejlesztési beruházásaival összhangban kezdjék el a vendégéjszakák számának növelésére irányuló tevékenységeiket,**
- gondoskodni kell arról, hogy Lendva hosszú távú fejlesztés során őrizze meg városi jellegzetességeit,
- a költségvetési memorandum ismertetése során tapasztalható, hogy csökken a beruházási tevékenység,
- Lendva Község részéről a regionális vízvezeték projekt szolidáris projektnek nevezhető és a jelen projektre vonatkozóan a lakosság ivóvízellátásával kapcsolatos gazdasági közszolgáltató vállalat éves programjában külön kell választani a tevékenységeket és a forrásokat,
- a Galéria - Múzeum kiállításra kerülő muzeális anyaga köze be kellene venni a vadászati és az erdészeti tárgyakat is,
- a költségvetési memorandum tartalmának megvitatása céljából megbeszélést hívnak össze, amelyen részt vesznek a község gazdasági szakemberei (mezőgazdaság és turizmus területéről, igazgatók, valamint a közintézményi tanácsok elnökei),
- már a vásárcsarnok felállításával kapcsolatos tevékenységek kezdetén ismerni kell annak tartalmát illetve kínálatát,
- Lendva Község támogatni fogja a közmunkákat, amelyekre a közérdekű intézményekben, illetve közérdekű vállalatokban kerül sor,
- a projektek tartalmát oly módon szükséges megfogalmazni, hogy a projekt tartósan eredményes legyen.

Egyhangúlag elfogadásra került

a 158 sz. h a t á r o z a t :

3. A Községi Tanács elfogadja a 2012-2013 időszakra vonatkozó költségvetési kiindulópontokat és projekciókat – a Költségvetési Memorandumot, a tárgyalása során kialakult észrevételekkel együtt és javasolja, hogy az észrevételeket a második tárgyalásra készített anyagban vegyék figyelembe.

4. A Községi Tanács egyetért azzal, hogy a javasolt anyagra vonatkozó további észrevételek a község polgármesteréhez 2011.12.28.-ig benyújthatók legyenek. A község polgármestere az anyag következő ülésen történő megvitatásáig állást foglal az észrevételekkel kapcsolatban.

3. napirendi pont:

Lendva Község ivóvízellátásáról szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeleti javaslat – 1. tárgyalás

A bevezető gondolatokat a **község polgármestere** adta elő. Ezt követően **Miran Doma** a tanácstagokat tájékoztatta a rendelet módosításáról.

A **vitában** részt vettek: **Ladislav Kiralj (DeSUS), Laj Ferenc (a magyar közösség képviselője), Jožef Gerenčer (LDS)** és a **község polgármestere**.

A tárgyalás összefoglalója:

- a tanácstagok jogosan figyelmeztetnek arra, hogy érthetővé kell tenni, mit jelent a közvezeték fogalom,
- számos módosítás miatt a tanácstagok javasolják, hogy a készítsék el a rendelet tisztázatát.
- arra kell törekedni, hogy minél több vízmérő óra a parcellán kerüljön elhelyezésre.

Ezt követően **egyhangúlag** elfogadásra került a

159 sz. h a t á r o z a t :

A Községi Tanács az első körben történő megvitatásban elfogadja Lendva Község ivóvízellátásáról szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeleti javaslatát az alábbi észrevételekkel együtt:

- a rendeletben definiálni szükséges a „közvezeték” fogalmat,
- a rendeletnek tartalmazza a vízvezetékhez való csatlakozás létesítésével kapcsolatos rendelkezéseket az országos Rendelettel összhangban,
- a rendelet módosítása 2. körben történő megvitatásával kapcsolatos anyag elkészítése mellett nyújtsák a Tanács elé elfogadásra a rendelet tisztázatát is.

4. napirendi pont:

A polgármester beszámolója és tájékoztatása

A **község polgármestere** az alábbiakról adott tájékoztatást:

- a Miško Kranjec általános iskola finanszírozása és a Velika Polana községgel való nézeteltérése rendezése,
- A Nafta Geoterm üzletrész megvásárlására irányuló ajánlattétellel kapcsolatos tevékenységek helyzete.

A vitában részt vettek: Laj Ferenc (a magyar közösség képviselője), Gabriela Sobočan (SMS), Pozsonec Mária (a magyar közösség képviselője), Jožef Gerenčer (LDS), Ladislav Kiralj (DeSUS), mag. Ivanka Režonja Šimonka (SDS) és a község polgármestere.

Ezt követően **egyhangúlag** elfogadásra került az alábbi:

160 sz. h a t á r o z a t :

1. **A község polgármestere** tájékoztatta a tanácsstagokat, hogy a Velika Polana község kéri a Velika Polana-i Miško Kranjec általános iskolába történő beruházással és az anyagi költségekkel kapcsolatos késedelmi kamatok fedezését. A Községi Tanács egyetért az anyagi költségek utáni késedelmi kamatok kiegyenlítésével, ám Lendva Község nem fog kiegyenlíteni a beruházásból eredő semmiféle követelést, mert úgy véli, hogy az úgy a zsarolásba ment át.
2. A beruházási befektetéssel kapcsolatban a javasolt lendvai 2. sz. ÁIK megépítése keretében szükséges megállapodni, és megfontolni a jövőbeni együttműködést olyan közös beruházások terén mint a regionális vízvezeték.

5. napirendi pont:

A polgárok és az intézmények beadványai

A község polgármestere tájékoztatta a tanácsstagokat, hogy a polgárok és az intézmények részéről nem érkezett beadvány.

6. napirendi pont:

A községi tanácsstagok kérdései, kezdeményezései és javaslatai, valamint válaszok

Kiralj Ladislav (DeSUS) községi tanácsstag javasolta, hogy a kérdések megvitatásának összefoglalása során a javaslatoknál illetve hozzászólásnál rögzítsék a jegyzőkönyvbe a javaslattevő illetve a hozzászóló nevét is.

A Községi Tanács ülése 15.12 órakor ért véget.

Összeállította:
Jasna BRAČIČ SZABÓ, s.k.
Tatjana GYÖRKÖŠ LITROP, s.k.

mag. Anton BALAŽEK, s.k.
Župan – Polgármester